

Vydavateľ :
VÚEPP - ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef. a fax. č.:

Telefón: **02 / 58 243 351**

Fax: **02 / 53 418 147**

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

www.vuepp.sk/atis

V tomto čísle :

1. Európska komisia povolila export 860 tis. t obilnín
SZIF v Čechách predal asi tretinu pšenice
2. Medzinárodný výbor pre obilnín
počíta so silným nárastom produkcie pšenice
3. Ceny hovädzieho dobytku
4. Ceny ošípaných
5. Ceny výkrmových kurčiat
6. Ceny vajec
7. Ceny masla
8. Ceny syrov
9. Ceny pšenice
10. Ceny jačmeňa
11. Ceny kukurice
12. Ceny zemiakov
13. Januárový nákup hydiny v ČR
medziročne klesol
14. Intervenčné zásoby masla v EÚ
vyššie ako vlni
USA pripravujú nové predpisy
na výrobu a dovoz potravín

ISSN 1335 – 6224



Európska komisia povolila export 860 tis. t obilnín

Zodpovedný výbor EK odsúhlasil 13. 2. 2002 na svojom zasadnutí v Bruseli vývozné licencie spolu na 860 tis. obilnín. Z voľného trhu akceptovala EK pritom 310 tis. t pšenice s najvyššie požadovanou subvenciou 12,84 EUR/t. EK vychádzala pri tom z minimálnej FOB ceny 113,5 USD/t (105,66 EUR) za nemeckú pšenicu B-kvality. Spolu 8 príplatkov rozdelila komisia medzi 5 členských štátov. K dispozícii bol aj jačmeň z voľného trhu. Povolenie na licenciu udelila komisia pre 221 tis. t s najvyššou možnou subvenciou 14 EUR/t, pričom vychádzala z minimálnej FOB ceny 102 USD/t (94,95 EUR). Ponuky pre raž stroskotali, podobne ako v predchádzajúcom týždni, z pohľadu komisie na vysokých požiadavkách na subvencie. Tie sa pohybovali od 42 do 46 EUR/t. Žiadosť o subvencie od 9,74 EUR/t – 14,5 EUR/t na vývoz 45 tis. t ovsa tiež nebola schválená.

Na vývoz obilnín z intervenčných zásob boli v uvedenom termíne ponuky na 540 279 t jačmeňa z nemeckých a 98 798 t jačmeňa z francúzskych zásob. Z Nemecka sa bude môcť vyviezť 209 282 t a z Francúzska 52 995 t. Úspešná bola aj ponuka na viac ako 10 164 t jačmeňa z britských intervenčných zásob určeného na export do tretích krajín. Komisia akceptovala okrem iného aj ponuku na 55 441 t raže z nemeckých intervenčných zásob, z čoho bolo určených 25 233 t na vývoz do Ázie a 30 208 t na export do neázijských štátov. Pre jačmeň ponúkaný na vývoz zo švédskych intervenčných zásob neboli odsúhlasené žiadne subvencie.

ATIS/AgE Brusel

SZIF v Čechách predal asi tretinu pšenice

Zo 724 tis. t pšenice nakúpenej pri minuloročnom intervenčnom nákupe sa doteraz podarilo predat' Státnému zemédělskému intervenčnímu fondu asi 30 %. Kupujúci musia pšenicu vyviezť a vo svete sa jej cena pohybuje asi na úrovni 3 000 – 3 600 Kč/t. K nákupnej cene sa musia pripočítat' aj náklady na dopravu. SZIF očakáva v nasledujúcich týždňoch so zlepšovaním počasia aj zvýšenie odbytu. Podľa hovorkyne SZIF, J. Slukovej, podporuje tento názor celý rad ukazovateľov. Množstvo, o ktoré žiadajú jednotliví záujemcovia o vývoz sa zvyšuje, objavili sa aj malí odberatelia. Fond zatiaľ nerozhodol, či predá celú nakúpenú pšenicu. Vlni v jeseni sa poľnohospodárom nepodarilo osiat' všetky plochy ozi- mín na tohtoročnú žatvu a často vysievali oziminy s veľkým oneskorením. Pre prezimovanie obilia je počas tohtoročnej zimy veľmi nepriaznivé počasie. V roku 2002 zozbierali poľnohospodári v Čechách asi 6,2 mil. t obilnín.

ATIS/RN

Medzinárodný výbor pre obilniny počíta so silným nárastom produkcie pšenice

Produkcia pšenice je prognózovaná na 597 mil. t. V Severnej Amerike a Austrálii sa očakáva podstatne vyššia produkcia pšenice. Produkcia v Európskej únii bude pravdepodobne vyššia ako 100 mil. t

Vychádzajúc z doteraz známych tendencií rozsahu pestovateľských plôch sa pre nadchádzajúcu sezónu ukazuje silný nárast svetovej produkcie pšenice. Za zvyčajného predpokladu úrody, ktorá a dá očakávať za obvyklých poveternostných podmienok v najdôležitejších produkčných oblastiach sveta, prognózuje Medzinárodný výbor pre obilniny (IGC) globálnu produkciu pšenice 2003/04 na 597,2 mil. t. To by bolo o 31 mil. t (+ 6 %) viac ako v tomto hospodárskom roku. Nárast produkcie bude pritom dôsledkom rozšírenia pestovateľských plôch, ako aj očakávaného zvýšenia hektárových úrod v porovnaní s minulým rokom. Pšenica by sa mala podľa prognózy IGC na sezónu 2003/04 vysiať na približne 219,2 mil. ha, čo by bolo v celosvetovom merítku o 1,8 % pšenice viac ako rok predtým. Vzhľadom na hektárové úrody očakávajú londýnski experti výrazné zvýšenie na takmer 2,72 t/ha. V globálnom merítku by mali byť prekročené relatívne nízke hektárové úrody zo sezóny 2002/03 asi o 4,2 %. Podstatný bude vývoj v Severnej Amerike a Austrálii. Medzinárodný výbor pre obilniny vychádza z predpokladu, že farmári v USA a Kanade dopestujú v tomto roku o 25 mil. t pšenice viac ako minulý rok. V Austrálii, kde dosiahla posledná úroda v dôsledku sucha iba 10 mil. t, sa znova očakáva produkcia na normálnej úrovni, ktorá by mala v sezóne 2003 dosiahnuť 23 mil. t. V Argentíne, ktorá je významným exportérom, sa očakáva zvýšenie produkcie o 3 mil. t na celkových 15,5 mil. t.

Nížší nárast produkcie v Európe

Podľa odhadu IGC by mali poľnohospodári v Európskej únii v tejto sezóne napriek zmenšeniu pestovateľských plôch dopestovať viac ako 100 mil. t pšenice. Londýnski trhoví experti odhadujú pre tento rok produkciu pšenice v Európskej únii na asi 104 mil. t, čo by bol v porovnaní s množstvom z roku 2002 nárast o 1,2 mil. t (1,2 %). V roku 2001 sa dopestovalo iba 90,5 mil. t pšenice v EÚ, v roku 2000 to bolo 104,4 mil. t. V Nemecku a vo Francúzsku bude na tento rok množstvo ozimej pšenice len trochu nižšie. Vo Veľkej Británii sa očaká-

va, že plochy by mali mať rovnaký rozsah ako minulý rok. Podobne ako v EÚ, sa ukazuje pri pohľade na budúcu predajnú kampaň, vyššia úroda pšenice aj pre Maďarsko a Rumunsko. Relatívne vysoké nárasty produkcie sú v porovnaní so zlou úrodou minulého roka, ktorú spôsobil nedostatok zrážok. V Maďarsku by sa mala produkcia zo 3,9 mil. t zvýšiť na 4,8 mil. t a v Rumunsku o 4,3 mil. t na 6 mil. t. Na rozdiel od toho sa predpokladá, že dodávky pšenice tento rok v Poľsku by sa mali napriek výrazne väčším plochám podľa odhadu znížiť o 300 tis. t na celkových 9 mil. t.

Menej ozimej pšenice v Rusku

Poľnohospodárske podniky v Rusku by podľa údajov IGC vysiali ozimú pšenicu kvôli nízkej cenovej úrovni a nepriaznivým poveternostným podmienkam na rozlohe o 2,1 mil. ha menšej (-13 %) na 14 mil. ha. Stav vysiatej ozimej pšenice je podľa posledných informácií v porovnaní s minulým rokom popisovaný ako výrazne horší. Na snehom nepokrytých plochách silné mrazy v decembri porasty veľmi poškodili. Celková plocha pšenice v Rusku by sa tak mal zúžiť o 7 % na 24 mil. ha. Tohtoročná produkcia sa prognózuje na 42 mil. t, čo by bolo o 8,6 mil. t (-17 %) menej v porovnaní s veľmi dobrou úrodou 2002.

Na Ukrajine spôsobili silné mrazy tiež vymrznutie pšenice. Asi 1,3 mil. ha budú musieť poľnohospodári vysiať znova. Za normálneho priebehu počasia očakávajú londýnski experti pokles tamojšej úrody pšenice o 1,5 mil. t (-7,3 percent) na 19 mil. t. V Kazachstane ba mala úroda pšenice dosiahnuť asi rovnakú úroveň ako vlani (13 mil. t).

Oživenie produkcie v Severnej Amerike

V S. Amerike sa predpokladá po veľmi extrémne nízkej úrovni roku 2002 v tomto hospodárskom roku silný nárast produkcie. Farmári v USA vysiali ozimú pšenicu na asi 17,9 mil. ha, čo je približne o 6 % väčšia plocha ako vlani. Dnešný stav ozimej pšenice je hodnotený v porovnaní s minulým rokom lepšie. IGC vychádza vo svojich prognózach z priemer-
ných hektárových úrod a odhaduje úrodu pše-

pokračovanie na strane 13

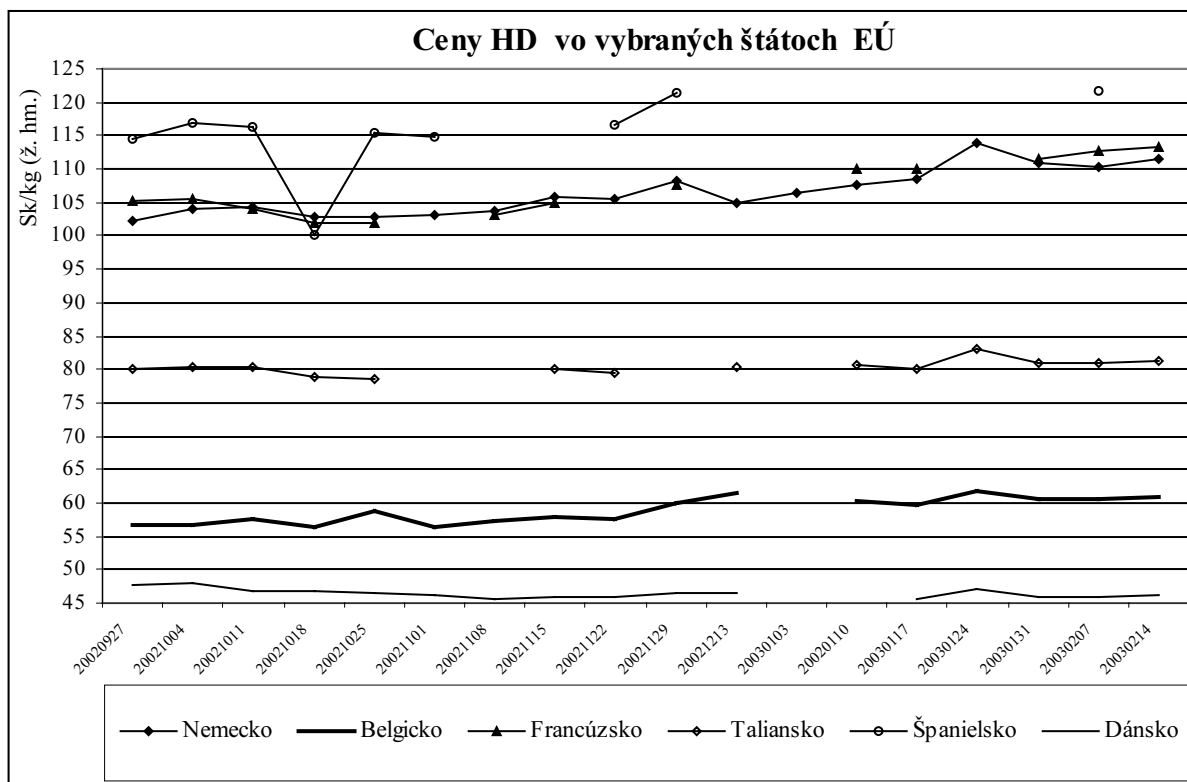
Ceny hovädzieho dobytku vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
20. 9. 2002	105,10	60,55	110,72	110,72	49,31	96,80	-
27. 9. 2002	105,10	60,55	110,72	83,04	49,31	96,80	-
4. 10. 2002	102,32	56,61	105,25	80,09	47,80	93,18	114,39
11. 10. 2002	103,90	56,79	105,58	80,34	47,95	93,88	117,03
18. 10. 2002	102,78	56,34	101,95	78,84	46,85	91,60	100,18
25. 10. 2002	102,78	58,82	101,95	78,42	46,44	91,06	115,40
1. 11. 2002	103,19	56,34	-	-	46,23	90,53	114,80
8. 11. 2002	103,60	57,37	103,19	-	45,61	89,95	-
15. 11. 2002	105,84	57,92	105,00	80,00	46,04	91,86	-
22. 11. 2002	105,64	57,59	-	79,54	45,78	93,28	116,72
29. 11. 2002	108,32	60,06	107,47	-	46,57	95,85	121,49
13. 12. 2002	104,86	61,62	-	80,21	46,37	94,24	-
20. 12. 2002	-	-	-	-	-	-	101,59
3. 1. 2003	106,43	-	-	-	-	96,66	-
10. 1. 2003	107,54	60,20	110,03	80,55	-	97,51	61,81
17. 1. 2003	108,45	59,79	110,10	79,99	45,56	97,44	178,67
24. 1. 2003	113,86	61,83	-	83,15	47,12	100,93	-
31. 1. 2003	111,04	60,53	111,46	80,99	45,92	102,05	-
7. 2. 2003	110,34	60,60	112,85	81,08	45,98	98,76	121,68
14. 2. 2003	111,60	60,84	113,28	81,40	46,15	97,70	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmový dobytok: Živá hmotnosť okrem Nemecka, Holandska, Francúzska a Írska. Priemerná týždenná trhovacia cena MLC pre certifikovaných býčkov a jalovice vo Veľkej Británii; mladé býky (R3) v Nemecku, Holandsku a Belgicku, býčky (R3) vo Francúzsku, Dánsku, Írsku; vitelloni (mladý HD, býci alebo jalovice)

v Taliansku. Trhové ceny zo stredy v Nemecku (Bavorsko), Holandsku (Rotterdam), Belgicku (Anderlecht), Francúzsku (Rouen); priemer štyroch seve-rotalianskych trhov za týždeň končiaci predchádzajúcou sobotou, národné týždenné kotácie v Dánsku. Írska oficiálna týždenná priemerná výrobná cena, bez DPH.

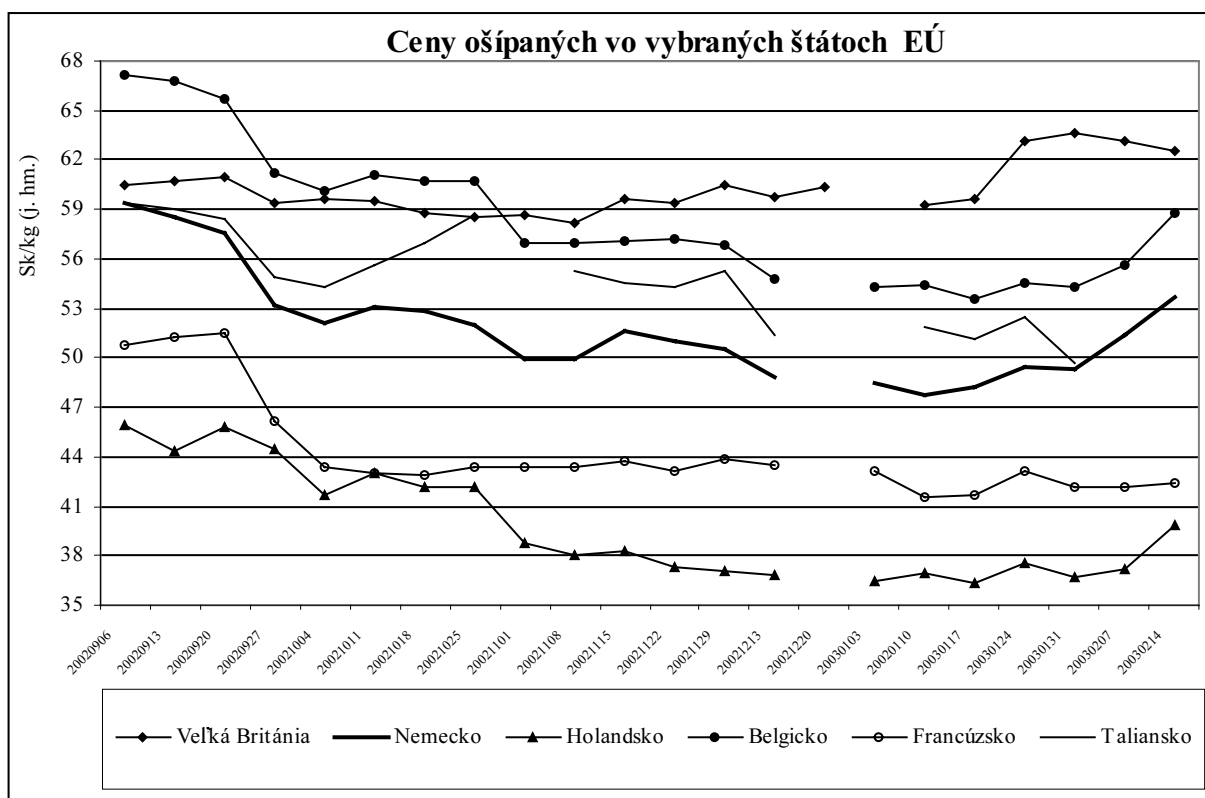
Ceny ošípaných vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (j. hm.)

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
20. 9. 2002	61,00	57,52	45,85	65,74	51,47	58,39	46,58	54,28	-
27. 9. 2002	61,00	57,52	45,85	65,74	51,47	58,39	46,58	54,28	-
4. 10. 2002	59,39	53,26	44,45	61,22	46,13	54,93	45,29	52,63	52,24
11. 10. 2002	59,66	52,16	41,64	60,15	43,33	54,26	45,43	52,79	51,13
18. 10. 2002	58,81	52,83	42,10	60,68	42,93	56,96	46,23	52,63	62,70
25. 10. 2002	58,53	52,01	42,10	60,68	43,34	58,61	46,64	52,42	48,11
1. 11. 2002	58,67	49,94	38,80	56,96	43,34	-	46,64	52,42	48,10
8. 11. 2002	58,15	49,94	37,97	56,96	43,34	55,31	45,40	52,42	-
15. 11. 2002	59,64	51,67	38,34	57,09	43,75	54,59	45,84	52,92	-
22. 11. 2002	59,42	50,96	37,29	57,17	43,09	54,27	45,57	52,61	48,32
29. 11. 2002	60,45	50,58	37,09	56,90	43,83	55,21	45,52	53,53	53,25
13. 12. 2002	59,71	48,88	36,76	54,73	43,45	51,38	43,87	53,06	-
20. 12. 2002	60,31	-	-	-	-	-	-	53,16	63,58
3. 1. 2003	-	48,45	36,44	54,25	43,07	-	43,48	-	-
10. 1. 2003	59,32	47,75	36,95	54,39	41,52	51,90	43,60	52,52	50,44
17. 1. 2003	59,59	48,24	36,29	53,60	41,65	51,13	43,30	52,16	-
24. 1. 2003	63,21	49,47	37,53	54,58	43,07	52,45	44,78	54,16	-
31. 1. 2003	63,69	49,26	36,74	54,27	42,16	49,68	43,83	53,02	50,77
7. 2. 2003	63,14	51,41	37,20	55,59	42,21	-	43,89	52,45	52,20
14. 2. 2003	62,54	53,70	39,86	58,74	42,38	46,57	44,05	52,66	54,18

Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové ošípané: Jatočná hmotnosť trieda II alebo ekvivalent okrem: upravený priemer Euro-spec. vo Veľkej Británii; trieda 2 (125-145 kg) živej váhy v Taliansku; trieda 03 bekonové ošípané v Dánsku. Trhové ceny v Nemecku (Hamburg), VAKO v Holandsku; priemer piatich hlavných trhov v Belgic-

ku; priemer siedmich severotalianskych trhov; priemer-
ná vyplácaná cena v Dánsku; pre Írsko národná prie-
merná cena – Bord Bia. Francúzske ceny ošípaných sa
teraz zisťujú priemerom aukčných cien ex-farm (bez
dopravy a iných nákladov) pre ošípané s obsahom sva-
loviny od 50 %.

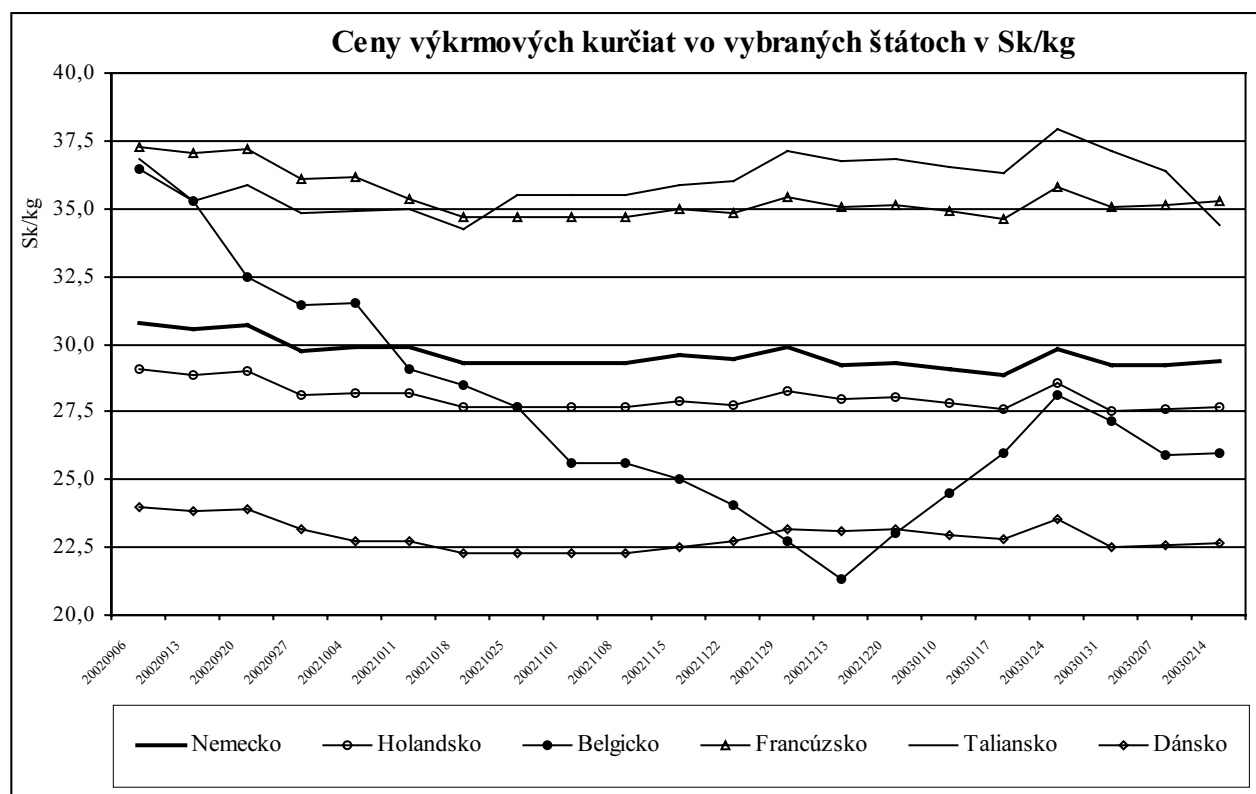
Ceny výkrmových kurčiat vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
20. 9. 2002	30,71	28,98	32,44	37,20	35,90	23,93
27. 9. 2002	29,77	28,10	31,45	36,06	34,80	-
4. 10. 2002	29,87	28,18	31,55	36,17	34,91	51,03
11. 10. 2002	29,90	28,22	29,06	35,38	34,96	49,49
18. 10. 2002	29,31	27,66	28,48	34,67	34,26	50,36
25. 10. 2002	29,31	27,66	27,66	34,67	35,50	43,11
1. 11. 2002	29,31	27,66	25,59	34,67	35,50	35,67
8. 11. 2002	29,31	27,66	25,59	34,67	35,50	-
15. 11. 2002	29,58	27,92	25,00	35,00	35,83	-
22. 11. 2002	29,41	27,76	24,03	34,80	36,04	40,57
29. 11. 2002	29,92	28,24	22,76	35,40	37,09	-
13. 12. 2002	29,24	27,99	21,31	35,09	36,76	-
20. 12. 2002	29,30	28,04	23,02	35,16	36,83	51,15
10. 1. 2003	29,06	27,82	24,50	34,88	36,54	32,95
17. 1. 2003	28,86	27,63	25,98	34,64	36,29	-
24. 1. 2003	29,85	28,57	28,14	35,82	37,95	-
31. 1. 2003	29,22	27,55	27,13	35,07	37,15	-
7. 2. 2003	29,26	27,59	25,91	35,11	36,36	39,07
14. 2. 2003	29,37	27,69	26,01	35,24	34,40	32,49

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové kurčatá: Národné priemerné producentské ceny v Nemecku, Holandsku, Taliansku, Dánsku; pro-

ducentské ceny počítané z trhových cien v Belgicku (Deinze), Francúzsku (Paríž).

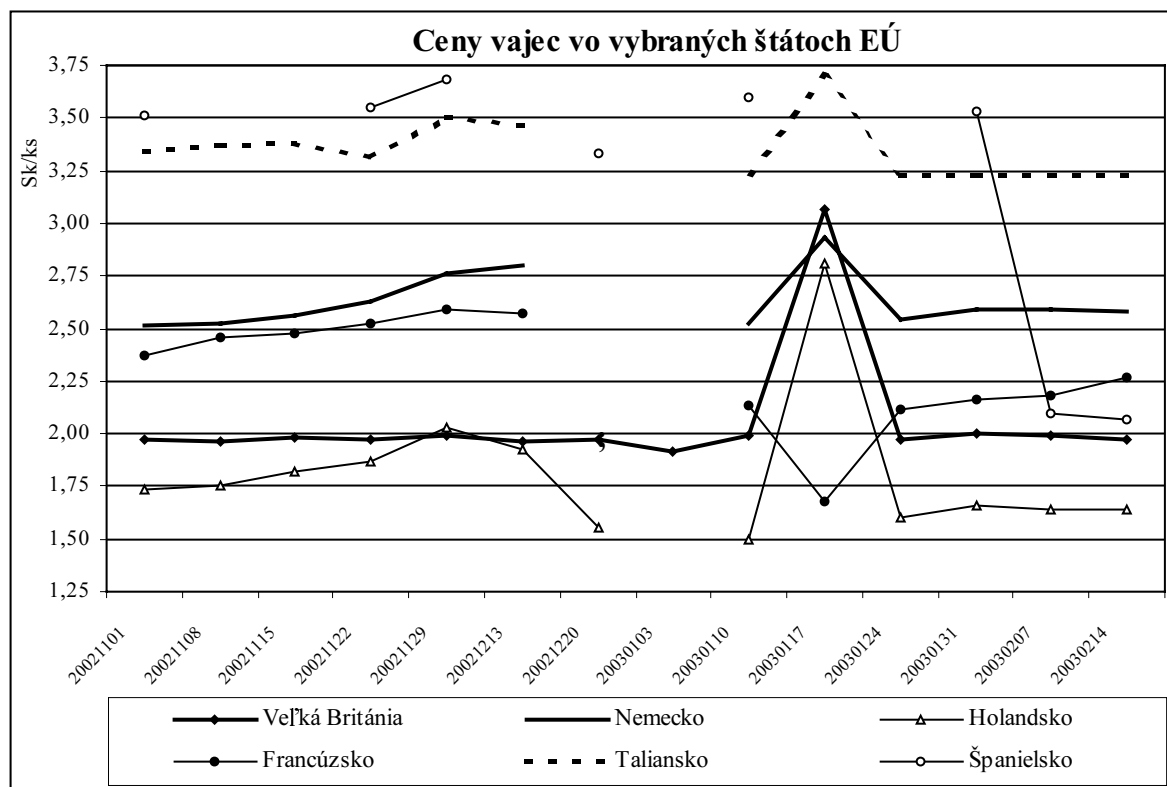
Ceny vajec vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/ks

Dátum	Veľká Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
20. 9. 2002	1,54	2,32	1,56	1,73	2,08	3,29	3,86	-
27. 9. 2002	1,51	2,30	1,56	1,71	2,01	3,23	3,74	3,35
4. 10. 2002	1,50	2,37	1,56	1,77	2,00	3,24	3,76	3,33
11. 10. 2002	2,01	2,40	1,69	1,80	2,21	-	3,76	3,44
18. 10. 2002	2,02	2,49	1,77	1,90	2,39	3,27	3,74	3,35
25. 10. 2002	1,99	2,51	1,75	1,98	2,39	3,32	3,71	3,50
1. 11. 2002	1,97	2,52	1,74	1,99	2,37	3,34	3,68	3,51
8. 11. 2002	1,97	2,52	1,75	2,01	2,45	3,37	3,71	-
15. 11. 2002	1,98	2,56	1,82	2,01	2,48	3,38	3,72	-
22. 11. 2002	1,97	2,63	1,87	2,06	2,53	3,31	3,70	3,55
29. 11. 2002	1,99	2,76	2,03	2,18	2,59	3,50	3,76	3,69
13. 12. 2002	1,96	2,80	1,93	2,25	2,57	3,47	3,73	-
20. 12. 2002	1,97	-	1,55	1,95	-	-	3,74	3,34
3. 1. 2003	1,92	-	-	-	-	-	-	-
10. 1. 2003	1,99	2,52	1,50	1,85	2,14	3,24	3,71	3,60
17. 1. 2003	3,06	2,94	2,81	2,64	1,68	3,69	2,32	-
24. 1. 2003	1,98	2,54	1,60	1,79	2,12	3,23	3,74	-
31. 1. 2003	2,01	2,59	1,66	1,87	2,16	3,23	3,74	3,53
7. 2. 2003	1,99	2,59	1,64	1,91	2,18	3,23	3,74	2,10
14. 2. 2003	1,97	2,58	1,64	1,88	2,27	3,23	3,74	2,06

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Vajcia: Veľ. Británia: balené spracovateľovi, tr. M (poskytuje mesačne MAFF). Nemecko, Francúzsko, Taliansko: veľkoobchodné ceny. Holandsko, Belgicko: spracovateľské ceny. Dánsko: (z 1997) spracovateľské ceny v baliarni. Nemecko: tr. M, diskont. Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Taliansko: tr. L. Dánsko: netrie-

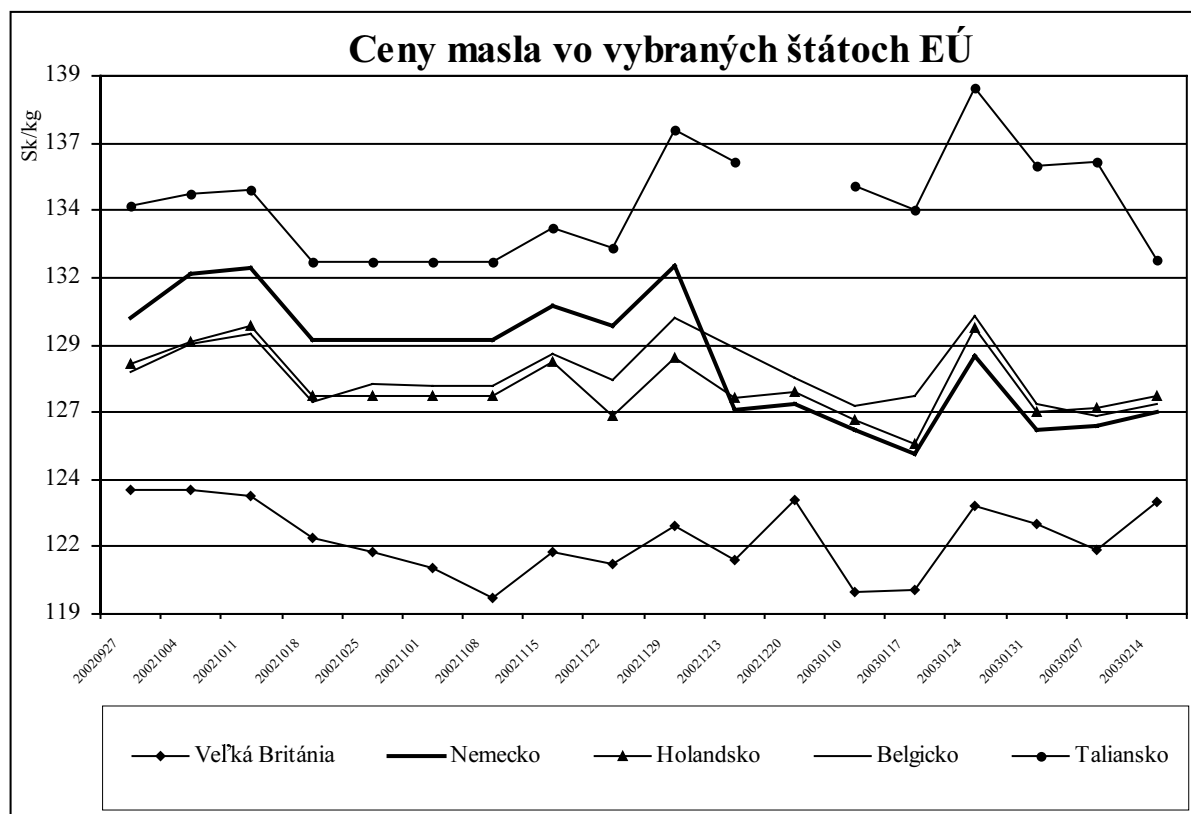
dené; cena za kg, (1 kg = 17,4 ks). ZMP prepočty za Nemecko, Holandsko (Barneveld), Belgicko (Kruishoutem) a Taliansko (Miláno); kotácie ITAVI vo Francúzsku; kotácie Dansk Andels Aeg v Dánsku. Španielsko: tr. L, pesety/tucet (poskytuje MAPA).

Ceny masla vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
13. 9. 2002	127,97	133,46	131,74	130,75	126,57	133,46	-
20. 9. 2002	126,73	134,08	132,35	132,05	128,02	138,40	-
27. 9. 2002	123,64	129,99	128,32	128,02	125,38	134,19	121,60
4. 10. 2002	123,59	131,66	129,13	129,01	125,77	134,60	-
11. 10. 2002	123,35	131,83	129,73	129,39	125,94	134,78	122,14
18. 10. 2002	121,86	129,19	127,13	126,88	123,42	132,08	132,58
25. 10. 2002	121,30	129,19	127,13	127,58	123,42	132,08	121,40
1. 11. 2002	120,71	129,19	127,13	127,50	123,42	132,08	118,49
8. 11. 2002	119,61	129,19	127,13	127,50	123,42	132,08	-
15. 11. 2002	121,30	130,42	128,34	128,63	124,59	133,34	-
22. 11. 2002	120,89	129,67	126,36	127,72	123,25	132,57	-
29. 11. 2002	122,26	131,92	128,55	130,02	125,39	136,98	119,78
13. 12. 2002	121,04	126,58	127,00	128,88	124,08	135,77	-
20. 12. 2002	123,22	126,82	127,24	127,79	124,31	-	134,44
10. 1. 2003	119,85	125,81	126,22	126,76	123,31	134,94	117,04
17. 1. 2003	119,91	124,94	125,35	127,12	122,47	134,01	-
24. 1. 2003	123,02	128,57	129,64	130,10	126,65	138,59	-
31. 1. 2003	122,35	125,86	126,49	126,78	123,98	135,67	-
7. 2. 2003	121,41	126,01	126,64	126,35	124,13	135,83	-
14. 2. 2003	123,14	126,50	127,13	126,83	124,19	132,16	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj : Agra Europe



Graf: ATIS

Maslo: Z mliekarne bez DPH, ale v Nemecku z veľkoobchodu. Veľ. Británia: anglické 80 % tuk, blok, solené, zo skladu; národný priemer nebaleného výberového masla v Nemecku, Holandsku, Belgicku, Dánsku,

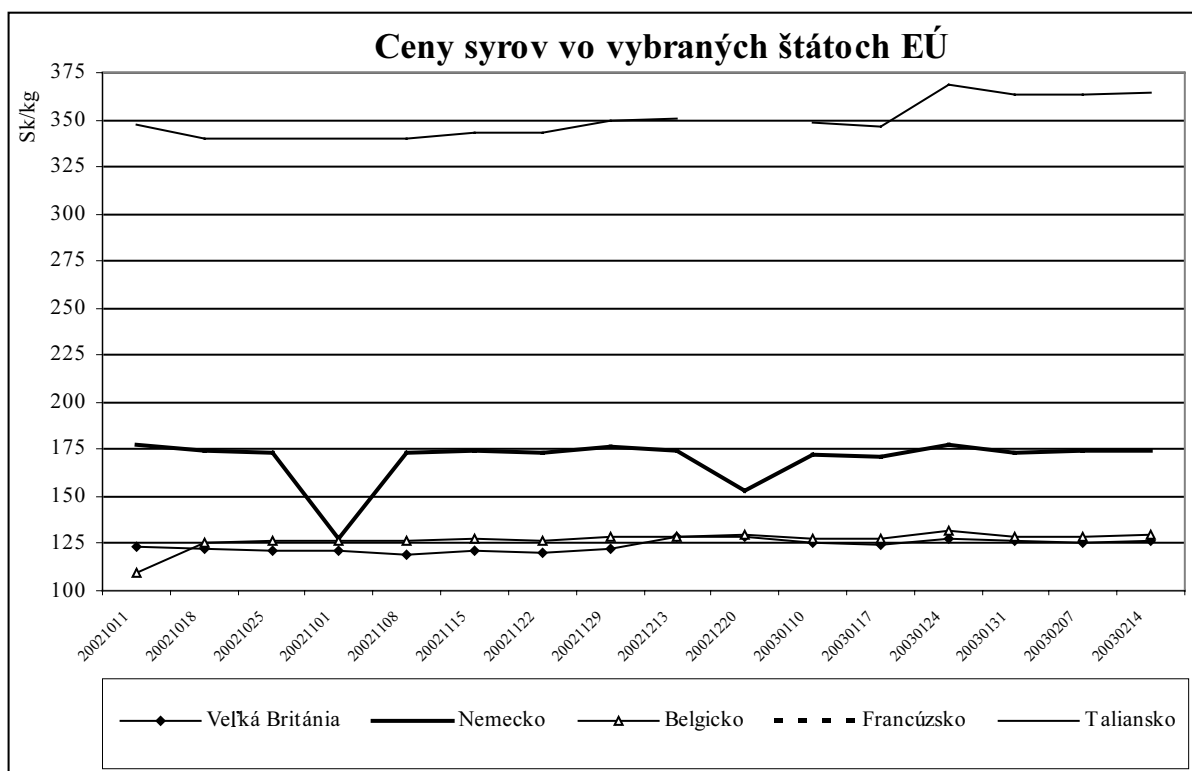
národný priemer pre stupeň I nebaleného vo Francúzsku; Miláno - cena pre jemné odstredené v Taliansku; pre Írsko zo skladu po subvencii; Španielsko: cena z výroby podľa Nariadenia č. 1547/87.

Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko
20. 9. 2002	126,73	183,82	130,53	212,36	356,60
27. 10. 2002	123,64	178,22	126,55	205,47	345,74
4. 10. 2002	123,59	178,77	127,87	216,62	346,81
11. 10. 2002	123,35	177,95	109,59	-	347,27
18. 10. 2002	121,86	174,39	125,48	-	340,32
25. 10. 2002	121,30	173,77	126,02	-	340,32
1. 11. 2002	120,71	127,96	126,02	-	340,32
8. 11. 2002	119,61	172,95	126,72	-	340,32
15. 11. 2002	121,30	174,59	127,21	-	343,55
22. 11. 2002	120,58	173,58	126,73	-	343,65
29. 11. 2002	121,92	176,60	129,18	-	349,61
13. 12. 2002	128,18	174,42	129,00	-	350,71
20. 12. 2002	129,10	153,19	129,25	-	-
10. 1. 2003	125,58	172,72	127,47	-	348,56
17. 1. 2003	124,45	171,53	127,33	-	346,16
24. 1. 2003	127,68	177,40	131,38	-	368,65
31. 1. 2003	126,98	173,66	128,62	-	362,97
7. 2. 2003	126,01	173,87	128,77	-	363,41
14. 2. 2003	126,30	174,54	129,27	-	364,81

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Syry: Bez DPH, z mliekarne alebo skladu. Biely Anglický Čedar 20 kg blok, zo skladu; výberový Ementál 45 % t. v. s. Nemecko (Kempten); Čedar 50

percent t. v. s. v Belgicku; Ementál 45 % t. v. s. vo Francúzsku; Parmezán v Taliansku (Miláno).

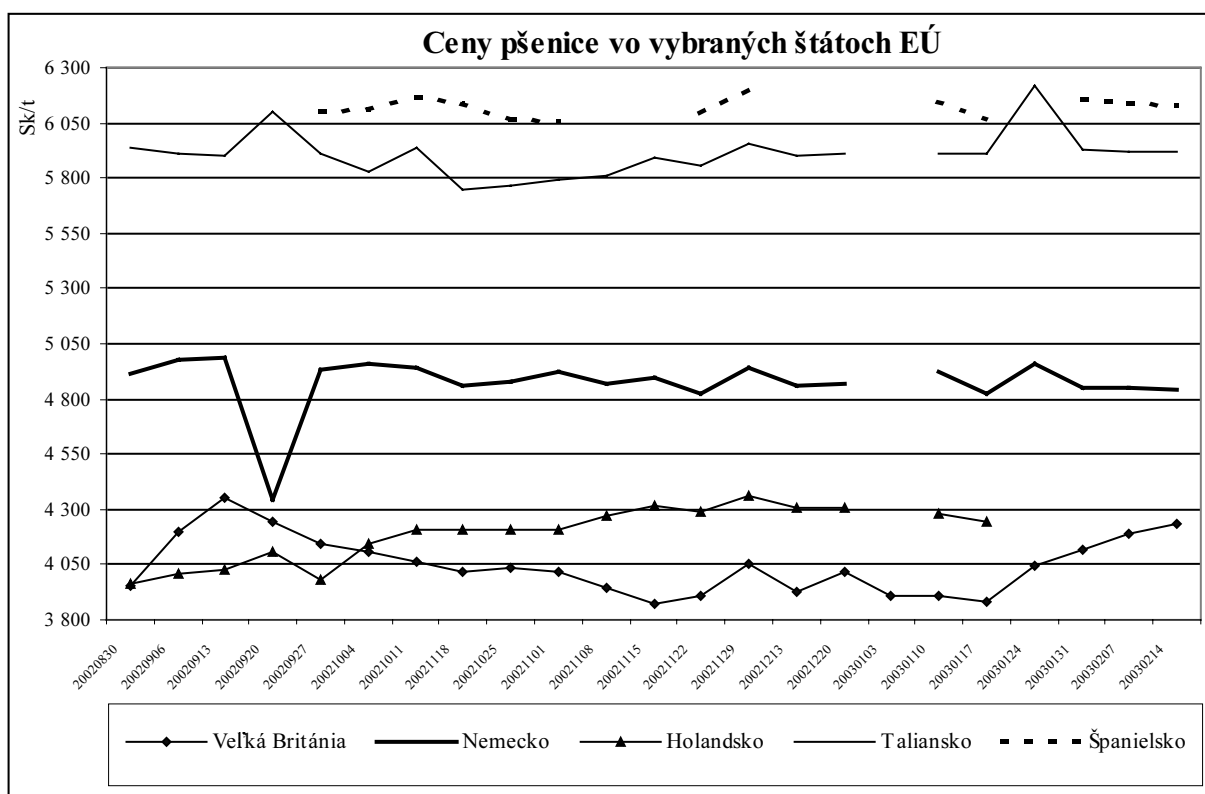
Ceny pšenice vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/t

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
20. 9. 2002	4 247	4 347	4 109	-	-	6 098	-	-
27. 10. 2002	4 144	4 931	3 984	-	-	5 913	5 082	6 103
4. 10. 2002	4 109	4 959	4 143	-	4 963	5 826	5 098	6 113
11. 10. 2002	4 067	4 945	4 212	4 865	4 793	5 939	5 105	6 160
18. 10. 2002	4 018	4 862	4 210	4 767	4 738	5 746	5 003	6 137
25. 10. 2002	4 033	4 875	4 210	4 747	4 718	5 766	4 999	6 066
1. 11. 2002	4 013	4 924	4 210	4 747	4 697	5 791	4 999	6 058
8. 11. 2002	3 944	4 866	4 272	4 747	4 664	5 808	4 999	-
15. 11. 2002	3 868	4 892	4 313	4 750	4 671	5 888	5 075	-
22. 11. 2002	3 911	4 826	4 288	4 723	4 545	5 854	5 046	6 090
29. 11. 2002	4 053	4 944	4 362	4 805	4 653	5 955	4 994	6 201
13. 12. 2002	3 927	4 859	4 303	4 742	4 633	5 903	4 950	-
20. 12. 2002	4 020	4 868	4 311	4 751	4 642	5 914	4 960	6 224
3. 1. 2003	3 906	-	-	-	-	-	-	-
10. 1. 2003	3 910	4 924	4 277	-	4 592	5 908	4 808	6 149
17. 1. 2003	3 882	4 820	4 247	-	4 561	5 909	4 771	6 066
24. 1. 2003	4 047	4 959	-	4 797	4 651	6 222	4 989	-
31. 1. 2003	4 121	4 851	-	4 696	4 501	5 928	4 893	6 156
7. 2. 2003	4 185	4 848	-	4 702	4 557	5 921	4 894	6 140
14. 2. 2003	4 231	4 843	-	4 720	4 593	5 923	4 913	6 129

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Pšenica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodanú krmnú pšenicu; Nemecko: (priemerné vybrané trhy) potrav. pšenica; Belgicko: (Brusel) potrav. pšenica, Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych sledo-

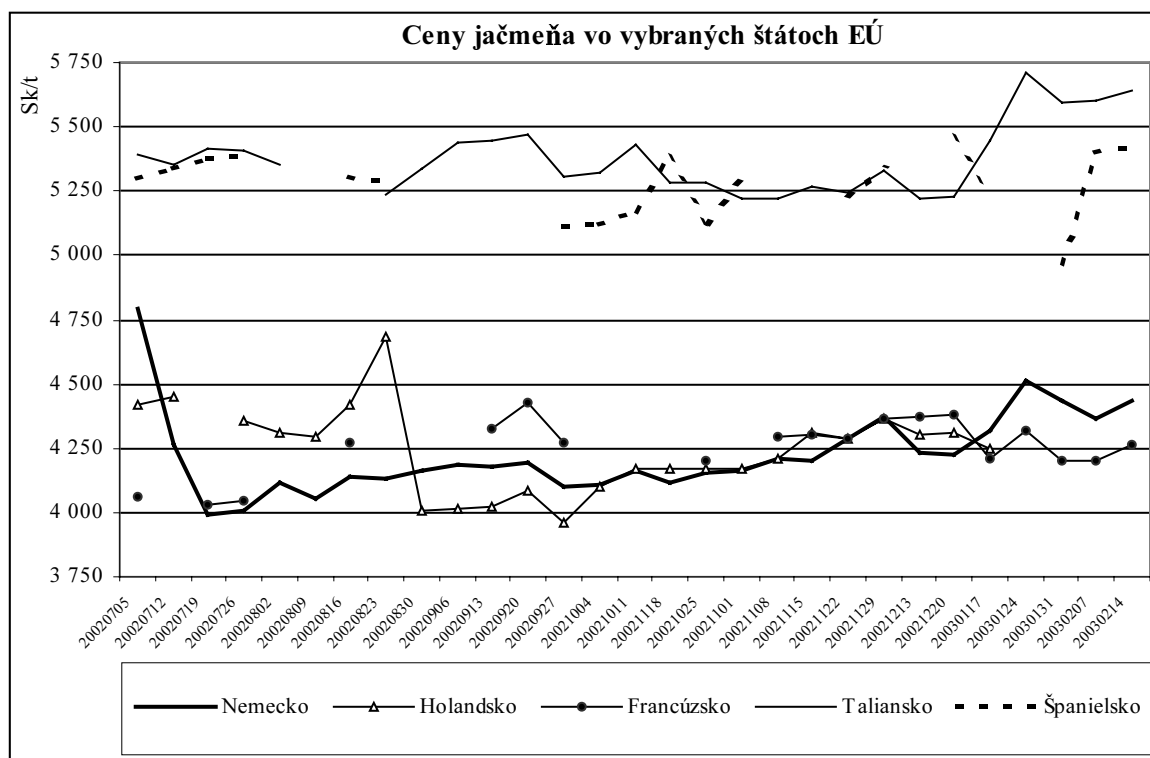
vaní cien) potrav. pšenica; Taliansko: (Miláno) potrav. pšenica (priemer štyroch tried); Dánsko: (Kodaň) potrav. pšenica; Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáce alebo dovezené obilie pri vstupe do spracovania alebo sila – potrav. pšenica.

Ceny jačmeňa vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
20. 9. 2002	4 195	4 087	-	4 427	5 471	4 773	-
27. 10. 2002	4 097	3 963	-	4 273	5 305	4 659	5 110
4. 10. 2002	4 105	4 101	-	-	5 321	4 686	5 119
11. 10. 2002	4 166	4 170	4 549	-	5 433	4 755	5 175
18. 10. 2002	4 119	4 169	4 458	-	5 283	4 627	5 376
25. 10. 2002	4 152	4 169	4 499	4 202	5 283	4 623	5 129
1. 11. 2002	4 161	4 169	4 499	-	5 221	4 664	5 288
8. 11. 2002	4 206	4 210	4 499	4 293	5 221	4 627	-
15. 11. 2002	4 204	4 313	4 542	4 304	5 271	4 646	-
22. 11. 2002	4 288	4 288	4 516	4 288	5 241	4 590	5 223
29. 11. 2002	4 371	4 362	4 594	4 362	5 332	4 712	5 348
13. 12. 2002	4 232	4 303	4 554	4 374	5 222	4 683	-
20. 12. 2002	4 227	4 311	4 562	4 382	5 232	4 692	5 451
10. 1. 2003	4 318	4 277	-	4 260	5 398	4 654	5 284
17. 1. 2003	4 321	4 247	-	4 210	5 443	4 688	5 238
24. 1. 2003	4 511	-	4 648	4 318	5 714	4 733	-
31. 1. 2003	4 435	-	4 529	4 199	5 594	4 717	4 961
7. 2. 2003	4 364	-	4 514	4 202	5 601	4 681	5 400
14. 2. 2003	4 435	-	4 510	4 260	5 643	4 645	5 422

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Jačmeň: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodaný krmný jačmeň (východné Anglicko, bežný mesiac), Nemecko: priemer vybraných trhov, krmný jačmeň (priemer jarých a zimných odrôd. Belgicko: krmný jačmeň (priemer krmných odrôd), Francúzsko:

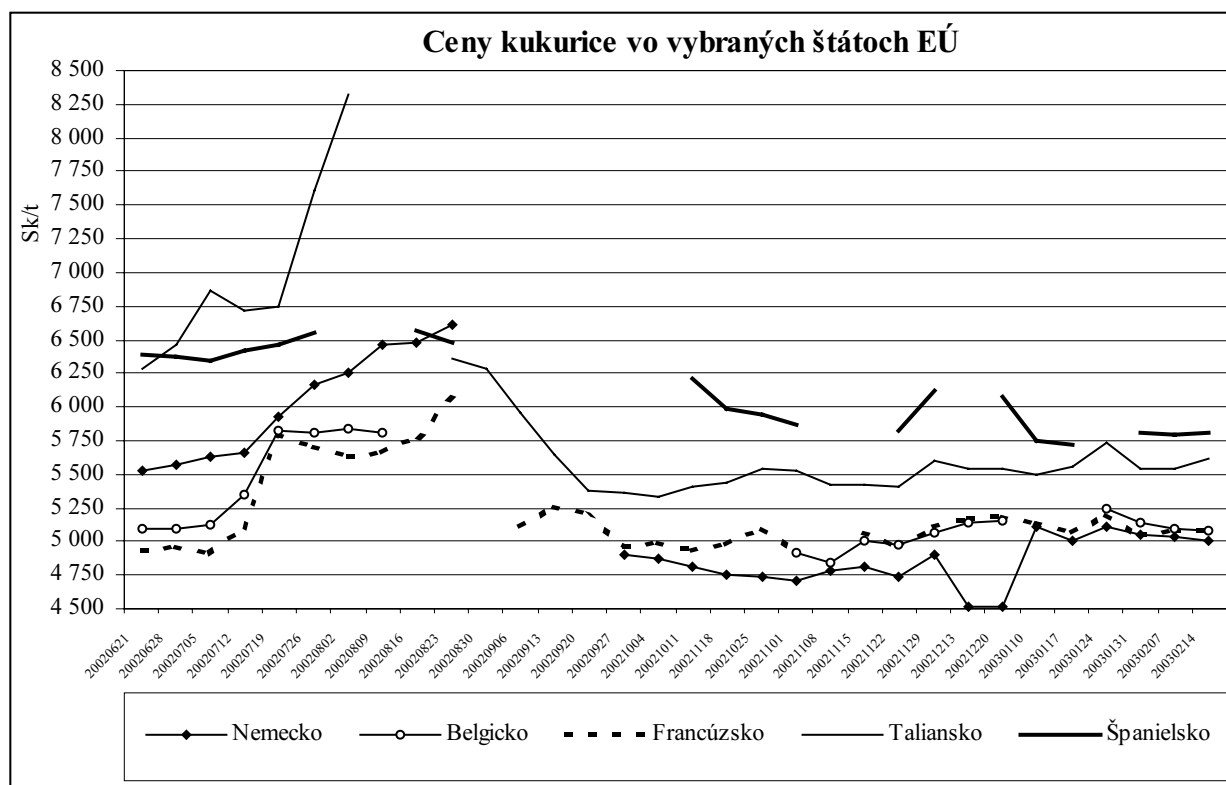
(Paríž – priemer regionálnych kotácií) krmný jačmeň bez mesačných príplatkov, Taliansko: (Miláno) - jačmeň (národný priemer), Dánsko: (Kodaň) krmný jačmeň, Španielsko: domáci alebo dovezený jačmeň pri vstupe do spracovania alebo sila (priemer jedenástich trhov).

Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
20. 9. 2002	-	-	5 212	5 374	-
27. 10. 2002	4 906	-	4 961	5 359	6 249
4. 10. 2002	4 879	-	4 993	5 334	-
11. 10. 2002	4 818	-	4 928	5 412	6 204
18. 10. 2002	4 755	-	4 978	5 440	5 991
25. 10. 2002	4 743	-	5 089	5 543	5 938
1. 11. 2002	4 714	4 912	4 949	5 523	5 864
8. 11. 2002	4 780	4 842	-	5 420	-
15. 11. 2002	4 817	5 000	5 058	5 429	-
22. 11. 2002	4 744	4 971	4 959	5 406	5 817
29. 11. 2002	4 902	5 058	5 108	5 593	6 117
13. 12. 2002	4 512	5 138	5 176	5 535	-
20. 12. 2002	4 520	5 148	5 186	5 546	6 075
10. 1. 2003	5 111	-	5 136	5 493	5 747
17. 1. 2003	5 006	-	5 066	5 558	5 724
24. 1. 2003	5 117	5 245	5 206	5 727	-
31. 1. 2003	5 048	5 135	5 044	5 542	5 812
7. 2. 2003	5 042	5 099	5 075	5 548	5 798
14. 2. 2003	5 003	5 077	5 084	5 612	5 810

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Kukurica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia - priemerná cena ex-farm pre kŕmny ovos (namiesto kukurice siatej), Nemecko: (priemerné vybrané trhy), Belgicko: (Brusel), Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych kotácií),

Taliansko: (Miláno) kukurica siata (národný priemer troch odrôd); Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáca a/alebo dovezená kukurica pri vstupe na spracovanie alebo do sila, (priemer desiatich trhov).

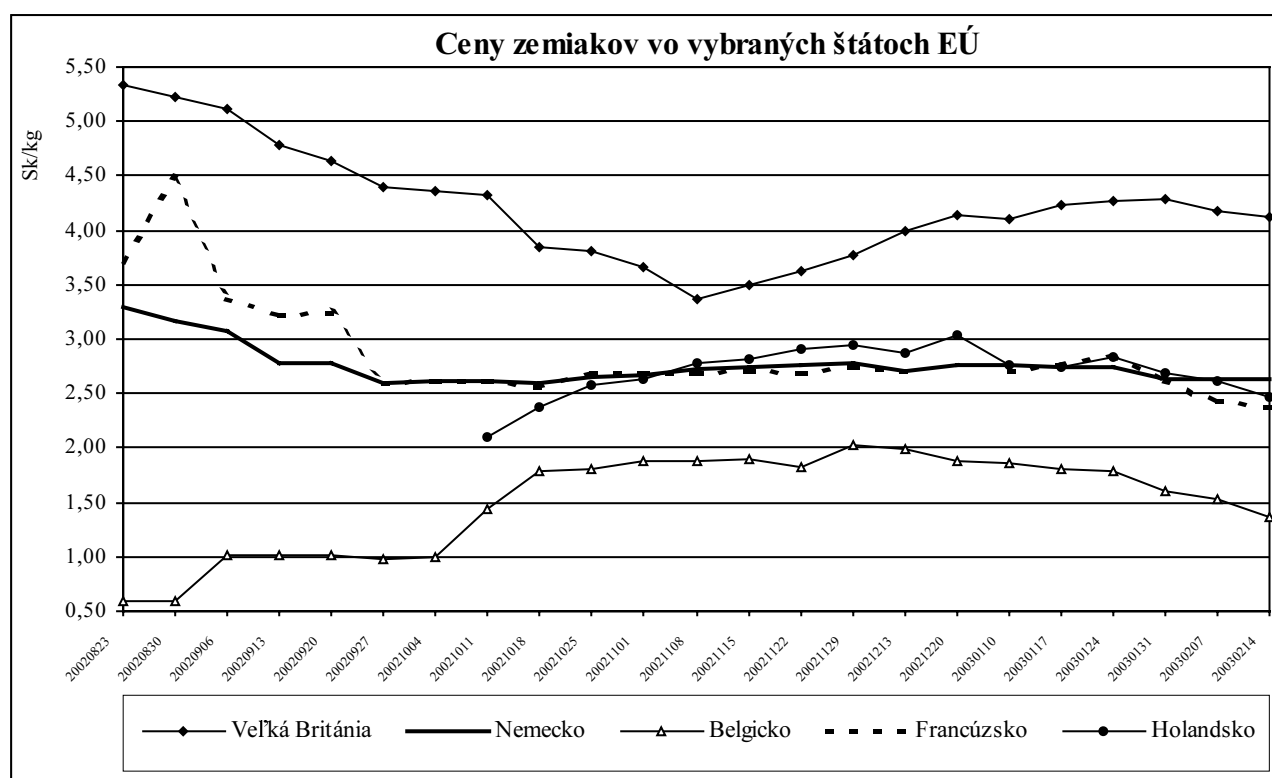
Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Dánsko	Írsko
20. 9. 2002	4,63	2,79	-	-	-	-	14,60
27. 10. 2002	4,40	2,60	-	0,99	2,60	3,67	12,93
4. 10. 2002	4,35	2,61	-	0,99	2,61	3,68	12,44
11. 10. 2002	4,32	2,62	2,11	1,43	2,61	3,69	12,46
18. 10. 2002	3,85	2,60	2,37	1,78	2,56	3,61	12,21
25. 10. 2002	3,81	2,65	2,58	1,80	2,68	3,61	12,21
1. 11. 2002	3,67	2,67	2,63	1,88	2,68	3,61	12,21
8. 11. 2002	3,36	2,72	2,79	1,88	2,68	3,61	12,14
15. 11. 2002	3,49	2,75	2,81	1,90	2,71	3,65	13,37
22. 11. 2002	3,63	2,76	2,90	1,82	2,69	3,63	13,29
29. 11. 2002	3,76	2,78	2,95	2,02	2,74	3,69	13,49
13. 12. 2002	3,99	2,72	2,87	1,98	2,72	3,66	13,40
20. 12. 2002	4,14	2,75	3,03	1,88	-	-	14,65
3. 1. 2003	3,93	-	-	-	-	-	14,50
10. 1. 2003	4,11	2,77	2,75	1,86	2,70	3,19	14,53
17. 1. 2003	4,23	2,73	2,73	1,81	2,76	3,16	14,43
24. 1. 2003	4,27	2,74	2,83	1,79	2,86	4,99	14,93
31. 1. 2003	4,28	2,63	2,69	1,60	2,62	4,91	14,61
7. 2. 2003	4,18	2,64	2,62	1,52	2,42	4,91	16,30
14. 2. 2003	4,12	2,64	2,47	1,36	2,37	4,93	14,69

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Zemiaky: Bez DPH. Veľ. Británia: Priemer cien ex-farm, bez odhadu ceny vriec (všetky zemiaky, kotácia PMB); Nemecko: cena výrobcov na konci týždňa, trieda 2 + 3, bez nákladov na balenie, zo skladu; Belgicko: cena výrobcov pre Bintje, Brusel; veľkoobchodná cena pre Bintje v Holan-

dsku (Rotterdam); Francúzsko: región Arras; Dánsko: región Jutland; Írsko: priemerná cena doma pestovaných odrôd na Dublinskom veľkoobchodnom trhu, Kerrs pink, Records, Rooster, alebo skoré: Home Guard, British Queen.

Dokončenie zo strany 2

nice v USA na rok 2003 celkovo na 60 mil. t, porovnaní so 44 mil. t v tejto sezóne, alebo 53,3 mil. t v roku 2001 a 60,8 mil. t v roku 2000.

Kanadskí farmári rozšírili plochy pšenice približne o 27,9 % spolu na 11 mil. ha. Nadmerný nárast viedol pritom k tomu, že minulý rok sa kvôli veľkému suchu znehodnotila úroda na veľkých plochách. Kanadskí poľnohospodári dosiahli v lete výsledok len 15,7 mil. t, čo bola najnižšia úroda od roku 1970. Za normálnych poveternostných podmienok by mala tento rok úroda pšenice dosiahnuť objem asi 25 mil. t.

Stabilná úroda v Ázii a Severnej Afrike

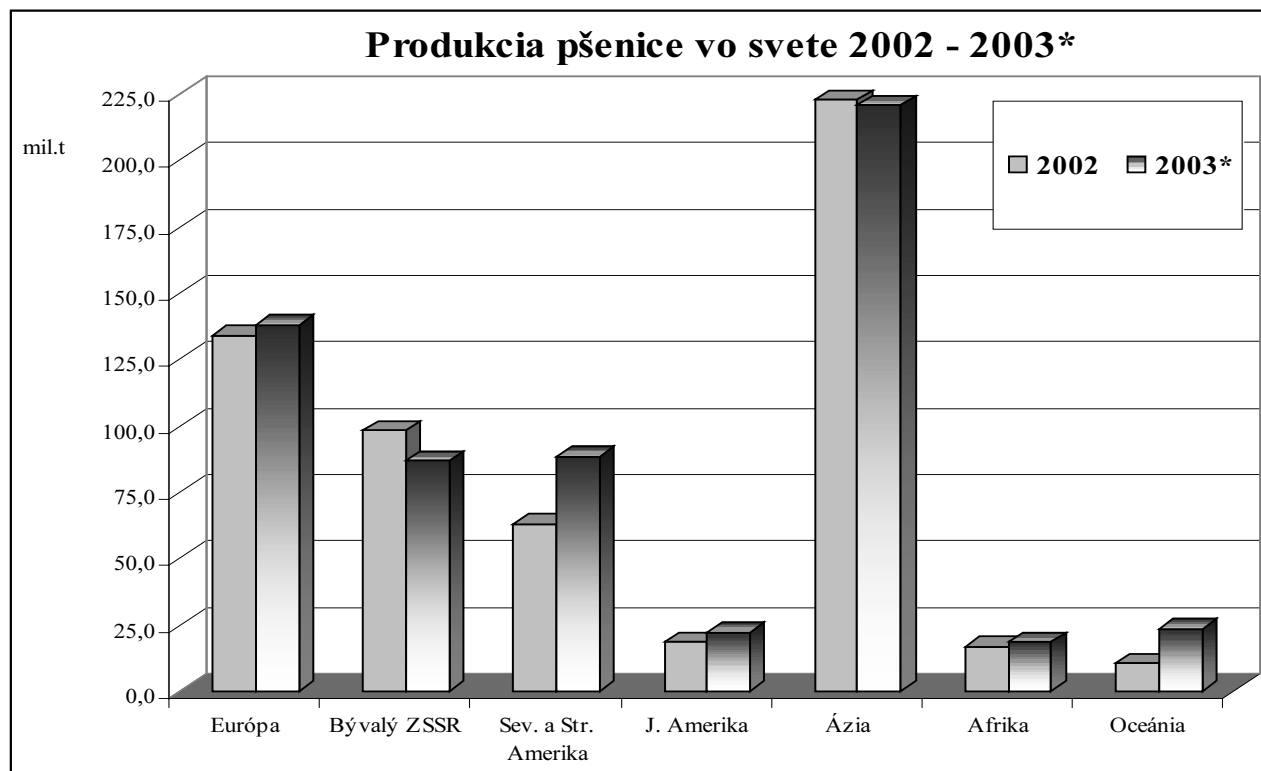
V Číne by mohla byť tento rok dosiahnutá relatívne dobrá úroda pšenice, napriek tomu, že sa tam plochy ozimej pšenice o 1/10 znížili. Celková plocha pšenice v Číne sa odhaduje na 24 mil. ha, čo by bolo v porovnaní s minulým

rokom o 2 % menej. Odborníci však vychádzajú z tohto údaju a predpokladajú, že by úroda pšenice v Číne mohla tento rok dosiahnuť spolu asi 90 mil. t, čo by bolo o 1 mil. t viac ako vlni.

Vyhliadky Indie na úrodu pšenice sa po januárových dažďoch zlepšili. IGC prognózuje tohtoročnú úrodu pre Indiu na úrovni 70 mil. t. Minulý rok dosiahla úroda pšenice v Indii rekordných 71,5 mil. t. V Pakistane, ktorý je ďalším dôležitým ázijským producentom pšenice, by sa mala produkcia zvýšiť o 500 tis. t na 20 mil. t.

Pre poľnohospodárov v Severnej Afrike sa odhaduje podobná situácia ako vlni. Pre Egypt predpokladajú experti objem úrody pšenice asi 6,4 mil. t. V Maroku sa očakáva mierny nárast produkcie, približne na úroveň 3,5 mil. t.

ATIS/AgE Bonn



Poznámka: rok 2003* - prognóza

Graf: ATIS

Januárový nákup hydiny v ČR medziročne klesol

Podľa štatistických údajov MZe bol nákup hydiny v januári 2003 o 22 % vyšší ako v decembri 2002, ale o 6 % nižší ako v rovnakom období minulého roka. Nákup kureníc, ktorý tvorí najväčší podiel na celkovom objeme nákupu hydiny, sa v porovnaní s decembrom zvýšil o 21 %, ale oproti januáru 2002 bol nižší o 5 %. Nákup hydiny spolu 24,90 tis. ton nezahŕňa pre nedostatok

respondentov aj nákup kačíc. Nákup kačíc sa oproti decembru znížil o 10 %, v porovnaní s januárom 2002 však vzrástol o 77 %. Husi sa v januári nenakupovali. Moriek sa nakúpilo v ČR asi rovnaké množstvo ako v decembri 2002 v porovnaní s januárom minulého roka však nákup husí klesol o 21 %.

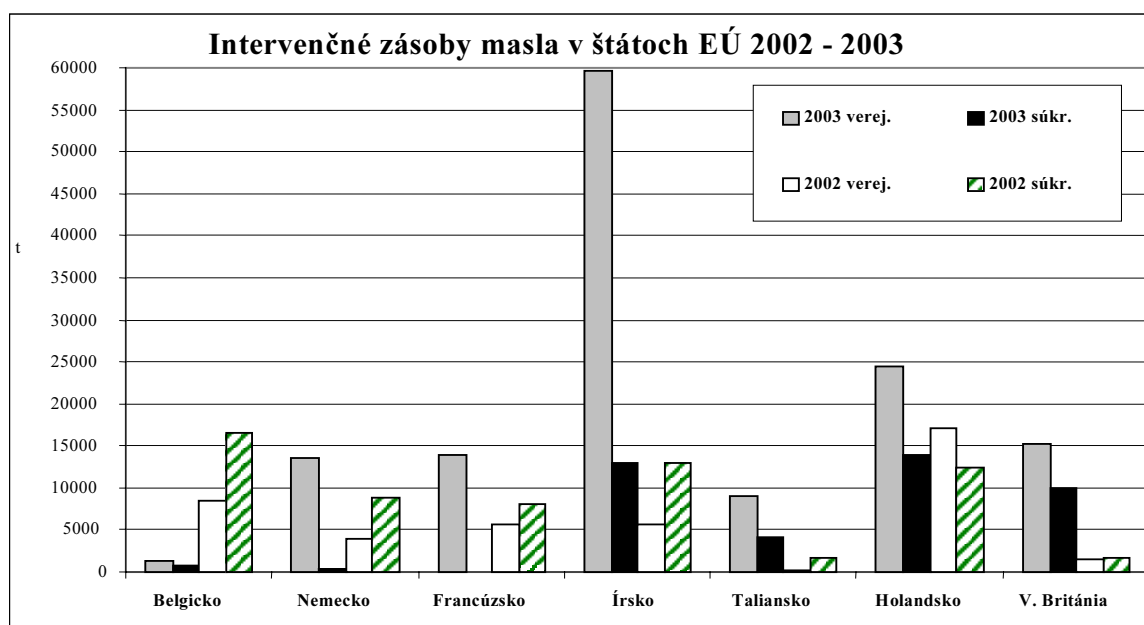
ATIS/MZe

Intervenčné zásoby masla v EÚ vyššie ako vlani

Intervenčné zásoby masla v EÚ boli k 16. 1. tohto roka o 125 739 t (+111 %) vyššie ako v roku 2002, kedy k 10. 1. dosiahli objem 113 267 t. V roku 2002 bolo v rovnakom období skladovaných 60,2 % masla v súkromných skladoch, 39,8 % bolo v intervenčných verejných skladoch. V tomto roku tvoria 79,1 % zásoby masla vo verejných skladoch a 20,9 % zásoby v súkromných skladoch. Množstvo

masla skladované k 16. 1. 2003 je o 143 926 t (319,3 %) vyššie ako minulý rok. Zásoby v súkromných skladoch sú naopak, o 18 187 t nižšie (-26,7 %) ako boli 10. januára 2002. Z celkového množstva masla vykúpeného v EÚ tvorí podiel masla v Írsku 30,4 %. Zásoby Írska, Španielska a Holandska vo verejných aj súkromných skladoch spolu tvoria až 82,9 % celkového objemu skladovaného masla.

ATIS/ZMP



Graf: ATIS

USA pripravujú nové predpisy na výrobu a dovoz potravín

V júni minulého roka podpísal americký prezident zákon o ochrane verejného zdravia a o pripravenosti na bioterorizmus a reakcii na neho. Americký úrad pre kontrolu potravín a liekov (Food and Drug Administration, FDA) zodpovedá za vypracovanie vykonávacích predpisov k uvedenému zákonu. Podľa týchto predpisov vznikne povinnosť registrovať v termíne do 12. decembra 2003 všetky potravinárske zariadenia, ktoré vyrábajú, spracovávajú, balia alebo uchovávajú potraviny. Táto

povinnosť sa týka i zahraničných subjektov, ktoré svoje potravinárske výrobky do USA dovážajú.

Zároveň musí byť každá zásielka potravín dovážaná do USA od 12. decembra 2003 oznámená na Úrade na kontrolu potravín a liekov. Znenie pripravovaných predpisov v češtine aj angličtine možno nájsť na stránkach Ministerstva земедělství ČR (www.mze.cz) a na stránkach pre podnikanie a export (www.businessinfo.cz).

ATIS/MZe

Vydavateľ:
VÚEPP – ATIS: Agrárne
trhové informácie Slovenska
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Redakcia:
Ing. Katarína Prachárová
Telef.: 02/58 243 351
Fax: 02/53 417 870, 53 418 147
e-mail: prachar@vuepp.sk
ISSN 1335-3004

© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.

Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP - ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.